

Euroopan unionin virallinen lehti

L 121



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

53. vuosikerta

18. toukokuuta 2010

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

★ Komission asetus (EU) N:o 421/2010, annettu 17 päivänä toukokuuta 2010, asetuksen (EU) N:o 53/2010 muuttamisesta villakuoreen saalisrajoitusten osalta Grönlannin vesillä	1
Komission asetus (EU) N:o 422/2010, annettu 17 päivänä toukokuuta 2010, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	3
Komission asetus (EU) N:o 423/2010, annettu 17 päivänä toukokuuta 2010, asetuksessa (EY) N:o 877/2009 markkinointivuodeksi 2009/10 vahvistettujen sokerialan tiettyjen tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta	5
Komission asetus (EU) N:o 424/2010, annettu 17 päivänä toukokuuta 2010, vilja-alalla 16 päivästä toukokuuta 2010 kannettavien tuontitullien vahvistamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 419/2010 muuttamisesta	7

Hinta: 3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

PÄÄTÖKSET

2010/276/EU:

- ★ **Komission päätös, annettu 10 päivänä toukokuuta 2010, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 mukaisista siirtymäkauden toimenpiteistä siltä osin kuin on kyse muun kuin vaatimustenmukaisen raakamaidon jalostamisesta tietyissä Bulgariassa sijaitsevissa maidonjalostamoissa tehdyn päätöksen 2009/861/EY liitteiden I ja II muuttamisesta** (tiedoksiannettu numerolla K(2010) 2953) ⁽¹⁾..... 10

2010/277/EU:

- ★ **Komission päätös, annettu 12 päivänä toukokuuta 2010, päätöksen 2009/821/EY muuttamisesta rajatarkastusasemien ja Traces-järjestelmän eläinlääkintäyksikköjen luetteloiden osalta** (tiedoksiannettu numerolla K(2010) 3040) ⁽¹⁾ 16



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II

(Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 421/2010,

annettu 17 päivänä toukokuuta 2010,

asetuksen (EU) N:o 53/2010 muuttamisesta villakuoreen saalisrajoitusten osalta Grönlannin vesillä

EUROOPAN KOMISSIO, joka

mukaisesti unionille 11 550 tonnia kalastettavaksi
30 päivään huhtikuuta 2010 asti.

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan unionin vesillä ja Euroopan unionin aluksiin sellaisilla vesillä, joilla saalisrajoitukset ovat tarpeen, sovellettavien tiettyjen kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2010 sekä asetuksen (EY) N:o 1359/2008, (EY) N:o 754/2009, (EY) N:o 1226/2009 ja (EY) N:o 1287/2009 muuttamisesta 14 päivänä tammikuuta 2010 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 53/2010⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Unionin villakuoreen kalastusmahdollisuudet ICES-alueilla V ja XIV sijaitsevilla Grönlannin vesillä vahvistetaan väliaikaisesti asetuksen (EU) N:o 53/2010 liitteessä I B nollaksi tonniksi. Saman asetuksen 5 artiklan 4 kohdan mukaan komissio vahvistaa kyseiset kalastusmahdollisuudet heti kun kyseisen kalastuksen suurin sallittu saalis (TAC) on vahvistettu.
- (2) Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Grönlannin maakuntahallituksen välisessä kalastuskumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta tehdyn pöytäkirjan⁽²⁾ mukaisesti unionin osuus villakuoreen TACista ICES-alueilla V ja XIV sijaitsevilla Grönlannin vesillä on 7,7 prosenttia.
- (3) Komission Grönlannin viranomaisilta saamien tietojen mukaan TACiksi on vahvistettu 150 000 tonnia, joista Grönlanti myöntää pöytäkirjassa vahvistetun osuuden

- (4) Ottaen huomioon Euroopan unionin ja Islannin välisten vuoden 2009 kalastusneuvottelujen päätelmiä koskeva, 16 päivänä lokakuuta 2009 tehty pöytäkirja ja erityisesti edellisen kalastuskauden jäljellä oleva Islannille kuuluva 21 624 tonnin määrä villakuoretta, on aiheellista siirtää unionille vuoden 2010 osalta kuuluvat villakuoreen kalastusmahdollisuudet Islannille.
- (5) Sen vuoksi asetuksen (EU) N:o 53/2010 liitettä I B olisi muutettava.
- (6) Jotta kalastustoiminta ei keskeytyisi, tämän asetuksen olisi tultava voimaan välittömästi sen jälkeen, kun se on julkaistu, ja sitä olisi sovellettava 1 päivästä tammikuuta 2010,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EU) N:o 53/2010 liitteessä I B oleva villakuoretta Grönlannin vesillä ICES-alueilla V ja XIV koskeva kohta seuraavasti:

"Laji: Villakuore Mallotus villosus	Alue: Grönlannin vedet alueilla V ja XIV (CAP/514GRN)
EU	11 550 ⁽¹⁾
TAC	Ei sovelleta

⁽¹⁾ EUVL L 21, 26.1.2010, s. 1.⁽²⁾ EUVL L 172, 30.6.2007, s. 4.⁽¹⁾ Myönnetty Islannille. Pyydettävä 30 päivään huhtikuuta 2010 mennessä."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä toukokuuta 2010.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

**KOMISSION ASETUS (EU) N:o 422/2010,
annettu 17 päivänä toukokuuta 2010,
kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetusten (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1182/2007 soveltamissäännöistä hedelmä- ja vihannesalalla 21 päivänä joulukuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1580/2007 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 138 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Asetuksessa (EY) N:o 1580/2007 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XV olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1580/2007 138 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä toukokuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä toukokuuta 2010.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 350, 31.12.2007, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	MA	66,1
	MK	66,4
	TN	116,8
	TR	69,0
	ZZ	79,6
0707 00 05	EG	140,2
	MA	46,1
	MK	50,2
	TR	119,6
	ZZ	89,0
0709 90 70	TR	114,2
	ZZ	114,2
0805 10 20	EG	55,3
	IL	56,9
	MA	56,1
	PY	47,6
	TN	46,4
	TR	49,3
	US	74,5
	ZZ	55,2
0805 50 10	AR	104,0
	TR	70,2
	ZA	87,8
	ZZ	87,3
0808 10 80	AR	82,0
	BR	78,7
	CL	79,7
	CN	74,3
	CR	59,1
	MK	24,7
	NZ	112,3
	US	123,8
	UY	77,5
	ZA	86,1
	ZZ	79,8

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 423/2010,**annettu 17 päivänä toukokuuta 2010,****asetuksessa (EY) N:o 877/2009 markkinointivuodeksi 2009/10 vahvistettujen sokerialan tiettyjen tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 318/2006 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 30 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 951/2006 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 36 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan toisen virkkeen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin, raakasokerin ja eräiden siirappien edustavien hintojen sekä niiden tuonnissa sovellettavien

lisätullien määrät markkinointivuodeksi 2009/10 on vahvistettu komission asetuksessa (EY) N:o 877/2009 ⁽³⁾. Kyseiset hinnat ja tullien määrät on viimeksi muutettu komission asetuksella (EU) N:o 368/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) Komissiolla tällä hetkellä käytettävissä olevien tietojen perusteella kyseisiä määriä olisi muutettava asetuksessa (EY) N:o 951/2006 säädettyjen sääntöjen mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 951/2006 36 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden asetuksessa (EY) N:o 877/2009 markkinointivuodeksi 2009/10 vahvistetut edustavat hinnat ja tuonnissa sovellettavat lisätullit ja esitetään ne tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä toukokuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä toukokuuta 2010.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ EUVL L 178, 1.7.2006, s. 24.⁽³⁾ EUVL L 253, 25.9.2009, s. 3.⁽⁴⁾ EUVL L 107, 29.4.2010, s. 17.

LIITE

Valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 95 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muutetut määrät, joita sovelletaan 18 päivästä toukokuuta 2010

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 nettokilogrammalta tuotetta	Lisätulli 100 nettokilogrammalta tuotetta
1701 11 10 ⁽¹⁾	35,73	0,57
1701 11 90 ⁽¹⁾	35,73	4,19
1701 12 10 ⁽¹⁾	35,73	0,43
1701 12 90 ⁽¹⁾	35,73	3,89
1701 91 00 ⁽²⁾	37,48	6,49
1701 99 10 ⁽²⁾	37,48	3,09
1701 99 90 ⁽²⁾	37,48	3,09
1702 90 95 ⁽³⁾	0,37	0,30

⁽¹⁾ Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä IV olevassa III kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä IV olevassa II kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽³⁾ Vahvistetaan yhden prosentin sakkaroosipitoisuudelle.

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 424/2010,**annettu 17 päivänä toukokuuta 2010,****vilja-alalla 16 päivästä toukokuuta 2010 kannettavien tuontitullien vahvistamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 419/2010 muuttamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾ (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus),

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 28 päivänä kesäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1249/96 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Vilja-alalla 16 päivästä toukokuuta 2010 kannettavat tuontitullit vahvistetaan komission asetuksessa (EU) N:o 419/2010 ⁽³⁾.

- (2) Koska tuontitullien laskettu keskiarvo poikkeaa vahvistetusta tullista yli viisi euroa tonnilta, asetuksessa (EU) N:o 419/2010 vahvistettuja tuontitulleja olisi mukautettava vastaavasti.

- (3) Sen vuoksi asetusta (EU) N:o 419/2010 olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EU) N:o 419/2010 liitteet I ja II tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 18 päivänä toukokuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä toukokuuta 2010.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽³⁾ EUVL L 119, 13.5.2010, s. 18.

LIITE I

Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 136 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin 18 päivästä toukokuuta 2010 alkaen sovellettavat tuontitullit

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durum V E H N Ä, korkealaatuinen	0,00
	keskilaatuinen	0,00
	heikkolaatuinen	0,00
1001 90 91	Tavallinen V E H N Ä, siemenvilja	0,00
ex 1001 90 99	Tavallinen V E H N Ä, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja	0,00
1002 00 00	R U I S	14,53
1005 10 90	M A I S S I, siemenvilja, muu kuin hybridi	1,39
1005 90 00	M A I S S I, muu kuin siemenvilja ⁽²⁾	1,39
1007 00 90	D U R R A, muu kuin kylvämiseen tarkoitettu hybridi	14,53

⁽¹⁾ Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta yhteisöön saapuvan tavaran tuojaan voidaan soveltaa asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 4 kohdan mukaisesti seuraavia tullialennuksia:

- 3 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Välimerellä tai Mustallamerellä,
- 2 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Tanskassa, Virossa, Irlannissa, Latviassa, Liettuaassa, Puolassa, Suomessa, Ruotsissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa tai Pyreneiden niemimaan Atlantin puoleisella rannikolla.

⁽²⁾ Tuojaan voidaan soveltaa kiinteämääristä alennusta 24 euroa tonnilta, jos asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 5 kohdassa vahvistetut edellytykset täyttyvät.

LIITE II

Liitteessä I vahvistettujen tullien laskemista koskevat tekijät

14.5.2010

1. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun viitejakson keskiarvot:

(EUR/t)

	Tavallinen vehnä ⁽¹⁾	Maissi	Durumvehnä, korkealaatuinen	Durumvehnä, keskilaatuinen ⁽²⁾	Durumvehnä, heikkolaatuinen ⁽³⁾	Ohra
Pörssi	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Noteeraus	166,36	114,40	—	—	—	—
FOB-hinta USA	—	—	137,01	127,01	107,01	84,45
Palkkio Meksikon-lahdella	—	17,41	—	—	—	—
Palkkio Suurilla järvillä	31,52	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Sisältää palkkion 14 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).⁽²⁾ Alennus 10 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).⁽³⁾ Alennus 30 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

2. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun viitejakson keskiarvot:

Rahtikustannukset: Meksikonlahti–Rotterdam 28,82 EUR/t

Rahtikustannukset: Suuret järvet–Rotterdam: 63,04 EUR/t

PÄÄTÖKSET

KOMISSION PÄÄTÖS,

annettu 10 päivänä toukokuuta 2010,

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 mukaisista siirtymäkauden toimenpiteistä siltä osin kuin on kyse muun kuin vaatimustenmukaisen raakamaidon jalostamisesta tietyissä Bulgariassa sijaitsevilla maidonjalostamoissa tehdyn päätöksen 2009/861/EY liitteiden I ja II muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2010) 2953)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2010/276/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan ensimmäisen kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 853/2004 säädetään eläinperäisiä elintarvikkeita koskevia erityisiä hygieniasääntöjä elintarvikealan toimijoita varten. Kyseisiin sääntöihin sisältyy raakamaitoa ja meijerituotteita koskevia hygieniavaatimuksia.
- (2) Komission päätöksessä 2009/861/EY ⁽²⁾ säädetään kyseisessä päätöksessä lueteltuja Bulgarian maidonjalostamoja koskevista tietyistä poikkeuksista vaatimuksiin, jotka on vahvistettu asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan IX jakson I luvun II ja III alaluvussa. Kyseistä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2010 31 päivään joulukuuta 2011.
- (3) Näin ollen tietyt päätöksen 2009/861/EY liitteessä I luetellut maidonjalostamot voivat asetuksen (EY) N:o 853/2004 asianomaisista vaatimuksista poiketen jalostaa vaatimustenmukaista ja muuta kuin vaatimustenmukaista maitoa, edellyttäen että vaatimustenmukaisen ja muun kuin vaatimustenmukaisen maidon jalostus tapahtuu erillisillä tuotantolinjoilla. Lisäksi tietyt kyseisen päätöksen liitteessä II luetellut maidonjalostamot voivat jalostaa muuta kuin vaatimuksenmukaista maitoa ilman erillisiä tuotantolinjoja.

(4) Bulgaria lähetti komissiolle tarkistetun ja ajantasaistetun luettelon kyseisistä maidonjalostamoista 20 päivänä marraskuuta 2009. Sen vuoksi on aiheellista muuttaa päätöksen 2009/861/EY liitteissä olevia luetteloita jalostamoista.

(5) Koska päätöstä 2009/861/EY on määrä soveltaa 1 päivästä tammikuuta 2010, olisi tätä päätöstä myös sovellettava kyseisestä päivästä.

(6) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 2009/861/EY liitteet I ja II tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2010.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 10 päivänä toukokuuta 2010.

Komission puolesta

John DALLI

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55.

⁽²⁾ EUVL L 314, 1.12.2009, s. 83.

LIITE

Korvataan päätöksen 2009/861/EY liitteet I ja II seuraavasti:

"LIITE I

Luettelo 2 artiklassa tarkoitetuista maidonjalostamoista, jotka saavat jalostaa vaatimustenmukaista ja muuta kuin vaatimustenmukaista maitoa

Nro	Eläinlääkinnällinen hyväksymisnumero	Laitoksen nimi	Kaupunki/katu tai kylä/alue
1	BG 0412010	"Bi Si Si Handel" OOD	gr. Elena ul. "Treti mart" 19
2	BG 0512025	"El Bi Bulgarikum" EAD	gr. Vidin YUPZ
3	BG 0612027	"Mlechen ray — 2" EOOD	gr. Vratsa kv. "Bistrets"
4	BG 0612043	ET "Zorov- 91 -Dimitar Zorov"	gr. Vratsa Mestnost "Parshevitsa"
5	BG 2012020	"Yotovi" OOD	gr. Sliven kv. "Rechitsa"
6	BG 2512020	"Mizia-Milk" OOD	gr. Targovishte Industrialna zona
7	BG 0812009	"Serdika — 90" AD	gr. Dobrich ul. "25 septemvri" 100
8	BG 2112001	"Rodopeya — Belev" EOOD	gr. Smolyan, ul. "Trakya" 20
9	BG 1212001	"S i S — 7" EOOD	gr. Montana "Vrachansko shose" 1
10	BG 2812003	"Balgarski yogurt" OOD	s. Veselinovo, obl. Yambolska

LIITE II

Luettelo 3 artiklassa tarkoitetuista maidonjalostamoista, jotka saavat jalostaa muuta kuin vaatimustenmukaista maitoa

Nro	Eläinlääkinnällinen hyväksymisnumero	Laitoksen nimi	Kaupunki/katu tai kylä/alue
1	BG 2412037	"Stelimeks" EOOD	s. Asen
2	0912015	"Anmar" OOD	s. Padina obsht. Ardino
3	0912016	OOD "Persenski"	s. Zhaltusha obsht. Ardino
4	1012014	ET "Georgi Gushterov DR"	s. Yahinovo
5	1012018	"Evro miyt end milk" EOOD	gr. Kocherinovo obsht. Kocherinovo
6	1112004	"Matev-Mlekoproduct" OOD	s. Goran
7	1112017	ET "Rima-Rumen Borisov"	s. Vrabevo
8	1312023	"Inter-D" OOD	s. Kozarsko
9	1612049	"Alpina -Milk" EOOD	s. Zhelyazno
10	1612064	OOD "Ikay"	s. Zhitnitsa obsht. Kaloyanovo
11	2112008	MK "Rodopa milk"	s. Smilyan obsht. Smolyan
12	2412039	"Penchev" EOOD	gr. Chirpan ul. "Septemvriysi" 58
13	2512021	"Keya-Komers-03" EOOD	s. Svetlen
14	1312002	"Milk Grup" EOOD	s. Yunacite
15	0112014	ET "Veles-Kostadin Velev"	gr. Razlog ul. "Golak" 14
16	2312041	"Danim-D.Stoyanov" EOOD	gr. Elin Pelin m-st Mansarovo
17	2712010	"Kamadzhiev-milk" EOOD	s. Kriva reka obsht. N. Kozlevo
18	BG 1212029	SD "Voynov i sie"	gr. Montana ul. "N. Yo. Vaptsarov" 8
19	0712001	"Ben Invest" OOD	s. Kostenkovtsi obsht. Gabrovo
20	1512012	ET "Ahmed Tatarla"	s. Dragash voyvoda, obsht. Nikopol
21	2212027	"Ekobalkan" OOD	gr. Sofia bul "Evropa" 138
22	2312030	ET "Favorit- D.Grigorov"	s. Aldomirovtsi
23	2312031	ET "Belite kamani"	s. Dragotintsi
24	BG 1512033	ET "Voynov-Ventsislav Hristakiev"	s. Milkovitsa obsht. Gulyantsi
25	BG 1612020	ET "Bor -Chvor"	s. Dalbok izvor obsht. Parvomay

Nro	Eläinlääkinnällinen hyväksymisnumero	Laitoksen nimi	Kaupunki/katu tai kylä/alue
26	BG 1512029	"Lavena" OOD	s. Dolni Dēbnik obl. Pleven
27	BG 1612028	ET "Slavka Todorova"	s. Trud obsht. Maritsa
28	BG 1612051	ET "Radev-Radko Radev"	s. Kurtovo Konare obl. Plovdiv
29	BG 1612066	"Lakti ko" OOD	s. Bogdanitza
30	BG 2112029	ET "Karamfil Kasakliev"	gr. Dospat
31	BG 0912004	"Rodopchanka" OOD	s. Byal izvor obsht. Ardino
32	0112003	ET "Vekir"	s. Godlevo
33	0112013	ET "Ivan Kondev"	gr. Razlog Stopanski dvor
34	0212037	"Megakomers" OOD	s. Lyulyakovo obsht. Ruen
35	0512003	SD "LAF-Velizarov i sie"	s. Dabravka obsht. Belogradchik
36	0612035	OOD "Nivego"	s. Chiren
37	0612041	ET "Ekoprodukt-Megiya- Dobrilova" Bogorodka	gr. Vratsa ul. "Iinden" 3
38	0612042	ET "Mlechen puls – 95 – Tsvetelina Tomova"	gr. Krivodol ul. "Vasil Levski"
39	1012008	"Kentavar" OOD	s. Konyavo obsht. Kyustendil
40	1212022	"Milkomm" EOOD	gr. Lom ul. "Al. Stamboliyski" 149
41	1212031	"ADL" OOD	s. Vladimirovo obsht. Boychinovtsi
42	1512006	"Mandra" OOD	s. Obnova obsht. Levski
43	1512008	ET "Petar Tonovski-Viola"	gr. Koynare ul. "Hr. Botev" 14
44	1512010	ET "Militsa Lazarova-90"	gr. Slavyanovo, ul. "Asen Zlatarev" 2
45	1612024	SD "Kostovi – EMK"	gr. Saedinenie ul. "L. Karavelov" 5
46	1612043	ET "Dimitar Bikov"	s. Karnare obsht. "Sopot"
47	1712046	ET "Stem-Tezdzhan Ali"	gr. Razgrad ul. "Knyaz Boris" 23
48	2012012	ET "Olimp-P. Gurtsov"	gr. Sliven m-t "Matsulka"
49	2112003	"Milk- inzhenering" OOD	gr. Smolyan ul. "Chervena skala" 21
50	2112027	"Keri" OOD	s. Borino, obsht. Borino

Nro	Eläinlääkinnällinen hyväksymisnumero	Laitoksen nimi	Kaupunki/katu tai kylä/alue
51	2312023	"Mogila" OOD	gr. Godech, ul. "Ruse" 4
52	2512018	"Biomak" EOOD	gr. Omurtag ul. "Rodopi" 2
53	2712013	"Ekselans" OOD	s. Osmar, obsht. V. Preslav
54	2812018	ET "Bulmilk-Nikolay Nikolov"	s. General Inzovo, obl. Yambolska
55	2812010	ET "Mladost-2-Yanko Yanev"	gr. Yambol, ul. "Yambolen" 13
56	BG 1012020	ET "Petar Mitov-Universal"	s. Gorna Grashitsa obsht. Kyustendil
57	BG 1112016	Mandra "IPZHZ"	gr. Troyan ul. "V. Levski" 281
58	BG 1712042	ET "Madar"	s. Terter
59	BG 2612042	"Bulmilk" OOD	s. Konush obl. Haskovska
60	BG 0912011	ET "Alada-Mohamed Banashak"	s. Byal izvor obsht. Ardino
61	1112026	"ABLAMILK" EOOD	gr. Lukovit, ul. "Yordan Yovkov" 13
62	1312005	"Ravnogor" OOD	s. Ravnogor
63	1712010	"Bulagrotreyd-chastna kompaniya" EOOD	s. Yuper Industrialen kvartal
64	1712013	ET "Deniz"	s. Ezerche
65	2012011	ET "Ivan Gardev 52"	gr. Kermen ul. "Hadzhi Dimitar" 2
66	2012024	ET "Denyo Kalchev 53"	gr. Sliven ul. "Samuilovsko shose" 17
67	2112015	OOD "Rozhen Milk"	s. Davidkovo, bsht. Banite
68	2112026	ET "Vladimir Karamitev"	s. Varbina obsht. Madan
69	2312007	ET "Agropromilk"	gr. Ihtiman, ul. "P. Slaveikov" 19
70	2412041	"Mlechen svyat 2003" OOD	s. Bratya Daskalovi obsht. Bratya Daskalovi
71	2612038	"Bul Milk" EOOD	gr. Haskovo Sev. industr. zona
72	2612049	ET "Todorovi-53"	gr. Topolovgrad ul. "Bulgaria" 65
73	BG 1812008	"Vesi" OOD	s. Novo selo
74	BG 2512003	"Si Vi Es" OOD	gr. Omurtag Promishlena zona
75	BG 2612034	ET "Elik sir-Petko Petev"	s. Gorski izvor

Nro	Eläinlääkinnällinen hyväksymisnumero	Laitoksen nimi	Kaupunki/katu tai kylä/alue
76	BG 1812003	"Sirma Prista" AD	gr. Ruse bul. "3-ti mart" 51
77	BG 2512001	"Mladost -2002" OOD	gr. Targovishte bul. "29-ti yanuari" 7
78	0312002	ET "Mario"	gr. Suvorovo
79	0712015	"Rosta" EOOD	s. M. Varshets
80	0812030	"FAMA" AD	gr. Dobrich bul. "Dobrudzha" 2
81	0912003	"Koveg-mlechni produkti" OOD	gr. Kardzhali Promishlena zona
82	1412015	ET "Boycho Videnov – Elbokada 2000"	s. Stefanovo obsht. Radomir
83	1712017	"Diva 02" OOD	gr. Ispereh ul. "An.Kanchev"
84	1712019	ET "Ivaylo-Milena Stancheva"	gr. Ispereh Parvi stopanski dvor
85	1712037	ET "Ali Isliamov"	s. Yasenovets
86	1712043	"Maxima milk" ODD	s. Samuil
87	1812005	"DAV – Viktor Simonov" EOOD	gr. Vetovo ul. "Han Kubrat" 52
88	2012010	"Saray" OOD	s. Mokren
89	2012032	"Kiveks" OOD	s. Kovachite
90	2012036	"Minchevi" OOD	s. Korten
91	2212009	"Serdika -94" OOD	gr. Sofia kv. Zheleznitza
92	2212023	"EL BI Bulgarikum" EAD	gr. Sofia ul. "Malashevska" 12 A
93	2312028	ET "Sisi Lyubomir Semkov"	s. Anton
94	2312033	"Balkan spetsial" OOD	s. Gorna Malina
95	2312039	EOOD "Laktioni"	s. Ravno pole, obl. Sofiyska
96	2412040	"Inikom" OOD	gr. Galabovo ul. "G. S. Rakovski" 11
97	2512011	ET "Sevi 2000- Sevie Ibryamova"	s. Krepcha obsht. Opaka
98	2612015	ET "Detelina 39"	s. Brod
99	2812002	"Arachievi" OOD	s. Kirilovo, obl. Yambolska

KOMISSION PÄÄTÖS,

annettu 12 päivänä toukokuuta 2010,

päätöksen 2009/821/EY muuttamisesta rajatarkastusasemien ja Traces-järjestelmän eläinlääkintäyksikköjen luetteloiden osalta

(tiedoksiannettu numerolla K(2010) 3040)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2010/277/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/ETY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 20 artiklan 1 ja 3 kohdan,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien eläinten eläinlääkintätarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista ja direktiivien 89/662/ETY, 90/425/ETY ja 90/675/ETY muuttamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/496/ETY ⁽²⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan viimeisen virkkeen,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkinnällisten tarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista 18 päivänä joulukuuta 1997 annetun neuvoston direktiivin 97/78/EY ⁽³⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Hyväksytyjen rajatarkastusasemien luettelon laatimisesta, komission eläinlääkintäalan asiantuntijoiden tekemiä tarkastuksia koskevien tiettyjen sääntöjen vahvistamisesta sekä Traces-järjestelmän eläinlääkintäyksikköjen määrittämisestä 28 päivänä syyskuuta 2009 tehdyssä komission päätöksessä 2009/821/EY ⁽⁴⁾ vahvistetaan luettelo direktiivien 91/496/ETY ja 97/78/EY mukaan hyväksytyistä rajatarkastusasemista. Luettelo on kyseisen päätöksen liitteessä I.

(2) Komission tarkastusyksikkö eli elintarvike- ja eläinlääkintätoimisto teki tarkastuksen Belgiassa Antwerpenin satamassa sijaitsevalla rajatarkastusasemalla. Tarkastuksesta saatiin tyydyttävät tulokset. Kyseisen rajatarkastusaseman

kohdalle päätöksen 2009/821/EY liitteessä I esitettyyn luetteloon olisi tämän vuoksi lisättävä uusi tarkastuskeskus. Lisäksi tämän rajatarkastusaseman nykyisten tarkastuskeskusten luokkia olisi muutettava.

(3) Elintarvike- ja eläinlääkintätoimisto teki tarkastuksen Puolassa Gdańskin satamassa sijaitsevalla rajatarkastusasemalla. Tarkastuksesta saatiin tyydyttävät tulokset. Kyseisen rajatarkastusaseman kohdalle päätöksen 2009/821/EY liitteessä I esitettyyn luetteloon olisi tämän vuoksi lisättävä uusi tarkastuskeskus.

(4) Puolalta ja Tanskalta saatujen ilmoitusten mukaisesti tietyt kyseisten jäsenvaltioiden rajatarkastusasemilla sijaitsevat tarkastuskeskukset olisi poistettava päätöksen 2009/821/EY liitteessä I esitetystä rajatarkastusasemien luettelosta.

(5) Ranskalta saadun ilmoituksen mukaisesti Brestin lentoasemalla sijaitseva rajatarkastusasema olisi poistettava päätöksen 2009/821/EY liitteessä I esitetystä rajatarkastusasemien luettelosta. Lisäksi tiettyjä Lyon-Saint Exupéryn, Marseillen ja Nizzan lentoasemilla sijaitsevien rajatarkastusasemien luokkia olisi muutettava päätöksen 2009/821/EY liitteessä I esitettyssä rajatarkastusasemien luettelossa.

(6) Italialta saadun ilmoituksen mukaisesti Milano-Linaten, Milano-Malpensan, Palermon, Reggio Calabrian ja Rimiinin lentoasemilla sijaitsevien rajatarkastusasemien tietyt luokat olisi poistettava toistaiseksi päätöksen 2009/821/EY liitteessä I esitetystä rajatarkastusasemien luettelosta. Lisäksi tiettyjä Napolin satamassa sijaitsevan rajatarkastusaseman luokkia olisi muutettava päätöksen 2009/821/EY liitteessä I esitettyssä rajatarkastusasemien luettelossa.

(7) Latvialta saadun ilmoituksen mukaisesti Riian satamassa (Baltmarine-terminaali) sijaitseva rajatarkastusasema olisi poistettava päätöksen 2009/821/EY liitteessä I esitetystä rajatarkastusasemien luettelosta. Lisäksi Riian satamassa sijaitsevan hyväksytyyn rajatarkastusaseman kahden tarkastuskeskuksen luokkien listausta olisi korjattava päätöksen 2009/821/EY liitteessä I esitettyssä rajatarkastusasemien luettelossa.

⁽¹⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ EYVL L 268, 24.9.1991, s. 56.

⁽³⁾ EYVL L 24, 30.1.1998, s. 9.

⁽⁴⁾ EUVL L 296, 12.11.2009, s. 1.

- (8) Espanjalta saadun ilmoituksen mukaisesti kyseisen jäsenvaltion rajatarkastusasemien luetteloa olisi muutettava, jotta otetaan huomioon kahden sen rajatarkastusaseman toiminnan keskeyttäminen, keskeyttämisen peruuttaminen tiettyjen eläinperäisten tuotteiden luokkien osalta, jotka voidaan tarkastaa yhdellä sen rajatarkastusasemalla, sekä eläinperäisten tuotteiden hyväksyntäluokkien rajoittaminen toisella sen rajatarkastusasemalla, joka on jo hyväksytty päätöksen 2009/821/EY mukaisesti.
- (9) Alankomailta saadun ilmoituksen mukaisesti Rotterdamin sataman yhden tarkastuskeskuksen nimeä olisi muutettava päätöksen 2009/821/EY liitteessä I esitetyssä rajatarkastusasemien luettelossa.
- (10) Traces-järjestelmän keskus-, alue- ja paikallisyksikköjen luettelo esitetään päätöksen 2009/821/EY liitteessä II.
- (11) Irlannilta, Italialta, Latvialta, Saksalta, Suomelta ja Tanskalta saatujen ilmoitusten mukaisesti tietyt Traces-järjestelmän keskus-, alue- ja paikallisyksikköjen muutokset olisi otettava huomioon kyseisten jäsenvaltioiden osalta päätöksen 2009/821/EY liitteessä II.
- (12) Sen vuoksi päätöstä 2009/821/EY olisi muutettava.
- (13) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat elintarvikkeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Muutetaan päätöksen 2009/821/EY liite I tämän päätöksen liitteen I mukaisesti.
2. Muutetaan päätöksen 2009/821/EY liite II tämän päätöksen liitteen II mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 12 päivänä toukokuuta 2010.

Komission puolesta

John DALLI

Komission jäsen

LIITE I

Muutetaan liite I seuraavasti:

1. Korvataan Belgiaa koskevassa osassa Antwerpenin satamaa koskeva kohta seuraavasti:

"Antwerpen Anvers	BE ANR 1	P	GIP LO	HC(2), NHC	
			Kaai 650	HC(2)	
			Afrulog	HC(2), NHC"	

2. Poistetaan Tanskaa koskevassa osassa tarkastuskeskusta Centre 1, SAS 1 (North) käsittelevä kohta Kööpenhaminan lentoaseman kohdalta.

3. Muutetaan Espanjaa koskeva osa seuraavasti:

a) korvataan Almerian lentoasemaa koskeva kohta seuraavasti:

"Almeria (*)	ES LEI 4	A		HC(2) (*), NHC(2) (*)	O(*)"
--------------	----------	---	--	-----------------------	-------

b) korvataan Asturian lentoasemaa koskeva kohta seuraavasti:

"Asturias (*)	ES AST 4	A		HC(2) (*)"	
---------------	----------	---	--	------------	--

c) korvataan Palma de Mallorcan lentoasemaa koskeva kohta seuraavasti:

"Palma de Mallorca	ES PMI 4	A		HC(2), NHC(2)	O"
--------------------	----------	---	--	---------------	----

d) korvataan Vitorian lentoasemaa koskeva kohta seuraavasti:

"Vitoria	ES VIT 4	A	Productos	HC(2), NHC-NT(2), NHC-T(CH)(2)	
			Animales		U, E, O"

4. Muutetaan Ranskaa koskeva osa seuraavasti:

a) poistetaan Brestin lentoasemalla sijaitsevaa rajatarkastusasemaa koskeva kohta;

b) korvataan Lyon-Saint Exupéryn lentoasemaa koskeva kohta seuraavasti:

"Lyon-Saint Exupéry	FR LIO 4	A		HC-T(1), HC-NT, NHC"	
---------------------	----------	---	--	----------------------	--

c) korvataan Marseille'n lentoasemaa koskeva kohta seuraavasti:

"Marseille Aéroport	FR MRS 4	A		HC-T(1), HC-NT"	
---------------------	----------	---	--	-----------------	--

d) korvataan Nizzan lentoasemaa koskeva kohta seuraavasti:

"Nice	FR NCE 4	A		HC-T(CH) (1) (2)	O (14)"
-------	----------	---	--	------------------	---------

5. Muutetaan Italiaa koskeva osa seuraavasti:

a) korvataan Milano-Linaten lentoasemaa koskeva kohta seuraavasti:

"Milano-Linate	IT LIN 4	A		HC(2), NHC(2)	O (*)"
----------------	----------	---	--	---------------	--------

b) korvataan Milano-Malpensa lentoasemaa koskeva kohta seuraavasti:

"Milano-Malpensa	IT MXP 4	A	Magazzini aeroportuali ALHA	HC(2), NHC(2)	
			SEA		U, E
			Cargo City MLE	HC, NHC (*)	O"

c) korvataan Napolin satamaa koskeva kohta seuraavasti:

"Napoli	IT NAP 1	P	Molo Bausan	HC, NHC-NT"	
---------	----------	---	-------------	-------------	--

d) korvataan Palermon lentoasemaa koskeva kohta seuraavasti:

"Palermo (*)	IT PMO 4	A		HC-T (*)"	
--------------	----------	---	--	-----------	--

e) korvataan Reggio Calabrian lentoasemaa koskeva kohta seuraavasti:

"Reggio Calabria (*)	IT REG 4	A		HC (*), NHC (*)"	
----------------------	----------	---	--	------------------	--

f) korvataan Riminin lentoasemaa koskeva kohta seuraavasti:

"Rimini (*)	IT RMI 4	A		HC(2) (*), NHC(2) (*)"	
-------------	----------	---	--	------------------------	--

6. Muutetaan Latviaa koskeva osa seuraavasti:

a) korvataan Riian satamaa koskeva kohta seuraavasti:

"Riga (Riga port)	LV RIX 1a	P		HC(2), NHC(2)	
			Kravu termināls	HC-T(FR)(2), HC-NT(2)"	

b) poistetaan Riian satamassa (Baltmarine Terminal) sijaitsevaa rajatarkastusasemaa koskeva kohta.

7. Korvataan Alankomaita koskevassa osassa Rotterdamin satamaa koskeva kohta seuraavasti:

"Rotterdam	NL RTM 1	P	Eurofrigo Karimatastraat	HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			Eurofrigo, Abel Tasmanstraat	HC	
			Frigocare Rotterdam B.V.	HC-T(FR)(2)	
			Wibaco	HC-T(FR)(2), HC-NT(2)"	

8. Muutetaan Puolaa koskeva osa seuraavasti:

a) korvataan Gdańskin satamaa koskeva kohta seuraavasti:

"Gdańsk	PL GDN 1	P	IC 1	HC(2), NHC	
			IC 2	HC(2), NHC(2)"	

b) korvataan Gdynian satamaa koskeva kohta seuraavasti:

"Gdynia	PL GDY 1	P	IC 1	HC, NHC	U, E, O"
---------	----------	---	------	---------	----------

LIITE II

Muutetaan liite II seuraavasti:

1. Korvataan Tanskaa koskevassa osassa nykyisiä kolmea alueyksikköä *NORD*, *SYD* ja *ØST* ja paikallisyksikköjä koskeva kohta seuraavasti:

"DK00001 REGION VEST

DK00800 HADERSLEV

DK00900 ESBJERG

DK01000 VEJLE

DK01100 HERNING

DK01200 ÅRHUS

DK01300 VIBORG

DK01400 AALBORG

DK00002 REGION ØST

DK00100 RØDOVRE

DK00400 RINGSTED

DK00700 ODENSE"

2. Muutetaan Saksaa koskevassa osassa *NIEDERSACHSENIA* koskeva kohta seuraavasti:

- a) korvataan *ZWECKVERBAND JADE-WESER* seuraavasti:

"DE14103 ZWECKVERBAND VETERINÄRAMT JADEWESER"

- b) korvataan *BRAKE, ZWECKVERBAND JADE-WESER* seuraavasti:

"DE46103 BRAKE, ZWECKVERBAND VETERINÄRAMT JADEWESER"

- c) korvataan *WITTMUND, ZWECKVERBAND JADE-WESER* seuraavasti:

"DE46903 WITTMUND, ZWECKVERBAND VETERINÄRAMT JADEWESER"

3. Poistetaan Irlantia koskevassa osassa seuraavat paikallisyksiköt:

"IE00100 CARLOW

IE00300 CLARE

IE01000 KILKENNY

IE01400 LONGFORD

IE01500 LOUTH

IE02100 TIPPERARY NORTH

IE01200 SLIGO”

4. Korvataan Italiaa koskevassa osassa LOMBARDIAN alueen osalta paikallisyksikkö MILANO 3 seuraavasti:

”IT02903 MONZA e BRIANZA”

5. Muutetaan Latviaa koskeva osa seuraavasti:

- a) korvataan paikallisyksikkö RIGA (BFT) seuraavasti:

”LV00028 RIGA-MN”

- b) poistetaan seuraava paikallisyksikkö:

”LV00030 BALTMARINE TERMINAL”

6. Muutetaan Suomea koskeva osa seuraavasti:

- a) korvataan keskusyksikkö seuraavasti:

”FI00000 ELINTARVIKETURVALLISUUSVIRASTO EVIRA”

- b) korvataan paikallisyksiköt seuraavasti:

”FI00100 ETELÄ-SUOMEN ALUEHALLINTOVIRASTO, HELSINKI

FI00200 LOUNAIS-SUOMEN ALUEHALLINTOVIRASTO

FI00300 AHVENANMAAN VALTIONVIRASTO

FI00400 ETELÄ-SUOMEN ALUEHALLINTOVIRASTO, HÄMEENLINNA

FI00402 LÄNSI- JA SISÄ-SUOMEN ALUEHALLINTOVIRASTO, TAMPERE

FI00500 ETELÄ-SUOMEN ALUEHALLINTOVIRASTO, KOUVOLA

FI00600 ITÄ-SUOMEN ALUEHALLINTOVIRASTO, MIKKELI

FI00700 ITÄ-SUOMEN ALUEHALLINTOVIRASTO, JOENSUU

FI00800 ITÄ-SUOMEN ALUEHALLINTOVIRASTO, KUOPIO

FI00900 LÄNSI- JA SISÄ-SUOMEN ALUEHALLINTOVIRASTO, JYVÄSKYLÄ

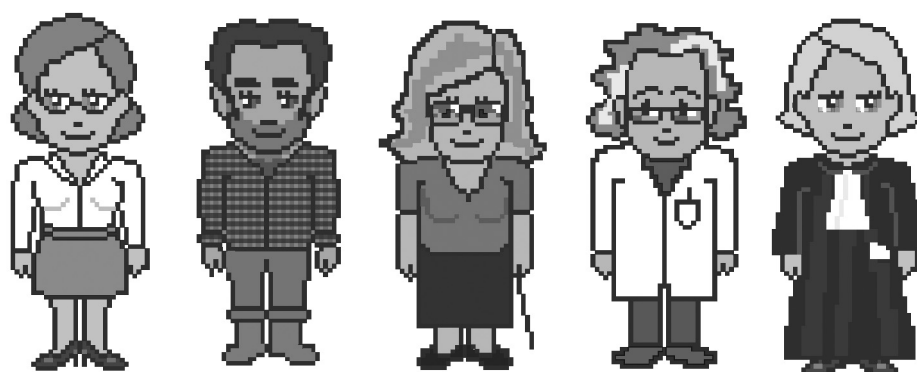
FI01000 LÄNSI- JA SISÄ-SUOMEN ALUEHALLINTOVIRASTO, VAASA

FI01100 POHJOIS-SUOMEN ALUEHALLINTOVIRASTO

FI01200 LAPIN ALUEHALLINTOVIRASTO”

EU Book shop

Kaikki EU-julkaisut!



 bookshop.europa.eu

TILAUSHINNAT 2010 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

CD-ROM-levyt korvataan DVD-levyillä vuoden 2010 aikana.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI